

WOKÓŁ Woli Uhruskiej

Www.wolauhruska.pl



Sierpień 2006 r.

Biuletyn Informacyjny Gminy Wola Uhruska

Nr 15



Transgraniczne Spotkania „Nadbużańskie Klimaty”

4 sierpnia br. rozpoczął się kolejny już Międzynarodowy Plener Plastyczny „Kresy 92”, podczas którego 17 osobowa grupa artystów z Ukrainy (3), Białorusi (6) i Polski (8) tworzy prace malarskie i rzeźbiarskie. Temat tegorocznego Pleneru to „Gość w dom...”

W roku bieżącym Plener stanowi jeden z elementów większego przedsięwzięcia pn. Transgraniczne spotkania „Nadbużańskie Klimaty”, które jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej i budżetu państwa.

Projekt Transgraniczne spotkania „Nadbużańskie Klimaty” otrzymał dofinansowanie w wysokości 75% kosztów z programu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) Program Sąsiedztwa INTERREG IIIA/Tacis CBC Polska-Białoruś-Ukraina oraz 10% kosztów z budżetu państwa. Wniosek na to zadanie gmina Wola Uhruska złożyła jeszcze w grudniu 2005 r. do sekretariatu Euroregionu Bug w Chełmie. Zyskał on akceptację i dofinansowanie, a obejmuje poza Plenerem 7 dniowy Międzynarodowy Obóz Młodzieżowy oraz organizację Festynu „Nadbużańskie Klimaty”. W ramach Obozu Młodzieżowego przez 5 dni grupa ok. 100 osób młodzieży szkolnej z gminy Wola Uhruska i gmin ukraińskich (Szack i Huszcza) uczestniczy w 5 tematycznych zajęciach warsztatowych (medialne, językowe, plastyczne, ekologiczno-regionalne, taneczno-sportowe). W ramach Obozu 10 sierpnia uczestnicy warsztatów byli na wycieczce Kazimierzu Dolnym. Dorobek warsztatów będzie prezentowany na Festynie w dniu 13.08.2006 r.

Wszystkie działania w ramach projektu zostaną opisane i zamieszczone na stronie internetowej www.wolauhruska.pl wraz z dokumentacją fotograficzną oraz ofertą turystyczną gminy Wola Uhruska i Rejonu Szackiego.

PROGRAM FESTYNU NADBUŻAŃSKIE KLIMATY

- 14⁰⁰ Rozpoczęcie festynu
 - 14⁰⁵ Występ zespołu śpiewaczego „Uhruszczanki” z Uhruska
 - 14¹⁵ Występ „Zespołu Góralskiego”
 - 15¹⁰ Podsumowanie Międzynarodowego Pleneru Plastycznego „Kresy 92”
 - 15²⁵ Występ zespołu „Opalinki” z Huszczy
 - 16¹⁵ Prezentacja dorobku Międzynarodowego Obozu Młodzieżowego „Nadbużańskie Klimaty”
- Występy zespołów:**
- 16²⁵ „Hetmańscy Sarmaci”
 - 17¹⁵ „Lisowaja Pisia” z Szacka
 - 18³⁰ „Lolek Orkiestra”
 - 19³⁰ rockowego „Differend” z Woli Uhruskiej
 - 20³⁰ Zabawa taneczna

Inne atrakcje:

- ❖ Wystawa prac poplenerowych
- ❖ Projekcja filmów i prezentacji multimedialnych o charakterze regionalnym
- ❖ Zawody strzeleckie z broni sportowej
- ❖ Przejazdki konne i bryczką
- ❖ Konkurencje dla publiczności:
 - 🏹 rzut ringo
 - 🏹 dmuchanie balonów
 - 🏹 bieg w workach
 - 🏹 żonglerka piłką
 - 🏹 skakanka
 - 🏹 rzut wałkiem
 - 🏹 wyciskanie ciężarka 17,5 kg



Projekt „Nadbużańskie Klimaty” jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) Program Sąsiedztwa INTERREG IIIA/Tacis CBC Polska-Białoruś-Ukraina - Wsparcie mikroprojektów oraz z Budżetu Państwa.



neighbourhood
PROGRAMME
PL-BY-UA





KALENDARIUM



- ❖ **11 stycznia 2006 r.** - miały miejsce uzgodnienia z projektantem i Rejonem Dróg Wojewódzkich we Włodawie w sprawie projektu przebudowy ul. 1-go Maja (od torów kolejowych w kierunku ul. Górnej);
- ❖ **od 2 lutego do 7 marca** - odbywały się zebrania wiejskie;
- ❖ **17 lutego** - odbyło się zebranie zespołu do spraw opracowywania strategii rozwiązywania problemów społecznych;
- ❖ **24 lutego** - miało miejsce spotkanie przedstawicieli firmy „SIPMA” z Lublina, która zajmuje się produkcją maszyn rolniczych i wykazywała zainteresowanie wykupem obiektów po byłym „SUR”, obecnie stanowiącym własność Przedsiębiorstwa Usługowo Wytwórczego w Woli Uhruskiej;
- ❖ **27 lutego** - w Woli Uhruskiej odbył się konwent Wójtów z powiatu włodawskiego na temat bezrobocia oraz sposobów łagodzenia skutków tego zjawiska;
- ❖ **2 marca** - w Warszawie podpisano umowę na dotację z Europejskiego Funduszu Rozwoju Wsi Polskiej na remont Ośrodka Zdrowia w Woli Uhruskiej;
- ❖ **2 marca** - wyjazd delegacji powiatu włodawskiego, w tym również przedstawiciela Gminy Wola Uhruska do Szacka na uroczystości lokalne;
- ❖ **6 marca** - miało miejsce posiedzenie wszystkich komisji stałych Rady Gminy na którym omawiana była problematyka związana z sesją Rady Gminy;
- ❖ **8 marca** - rozstrzygnięto przetarg na budowę kotłowni w budynku Gimnazjum - spośród 8 ofert najkorzystniejszą złożyła firma „Rapid” z Białej Podlaskiej;
- ❖ **9 marca** - Sesja Rady Gminy poświęcona głównie sprawom społecznym, m.in. uchwalono gminną strategię rozwiązywania problemów społecznych, program profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych, program przeciwdziałania narkomanii, program współpracy z organizacjami pozarządowymi, regulamin dostarczania wody;
- ❖ **9 marca** - Gminny Zespół Reagowania uczestniczył we Włodawie w grze decyzyjnej „Zator 2006” zorganizowanej przez Wydział Zarządzania Kryzysowego w Lublinie;
- ❖ **20 marca** - w Urzędzie Wojewódzkim w Lublinie odebrano promesę dotacji w wysokości 70 tys. zł z przeznaczeniem na usuwanie skutków wiosennych roztopów w 2005 r.;
- ❖ **24 marca** - odbyło się spotkanie z sołtysami w sprawie podsumowania zebrań sołeckich;
- ❖ **31 marca** - przekazanie placu budowy gimnazjum firmie **Rapid**;
- ❖ **6 kwietnia** - Nadzwyczajna Sesja Rady Gminy, na której podjęto decyzję o wystąpieniu z Międzygminnego Związku Celowego we Włodawie;
- ❖ **7 kwietnia** - odbył się przetarg na wyłonienie wykonawcy budowy ul. Parkowej i Szkolnej (najkorzystniejszą ofertę złożyła firma P. **Mariana Flisa** z Włodawy) oraz na budowę świetlicy w Bytniu (najtańszą ofertę złożyła firma **Handbud** z Włodawy);
- ❖ **10 kwietnia** - przetarg na sprzedaż obiektów huty w Woli Uhruskiej - nie wpłynęła żadna oferta;
- ❖ **11 kwietnia** - w sali konferencyjnej Urzędu Gminy odbyło się spotkanie przedstawicieli gminy z prof. Feliksem Czyżewskim oraz grupą studentów z UMCS w Lublinie w sprawie dalszej współpracy;
- ❖ **21 kwietnia do 10 maja** - trwały prace niwelacyjne na drogach gruntowych, dojazdowych do pól zgłaszanych przez sołtysów;
- ❖ **30 kwietnia** - odbyło się zebranie mieszkańców wsi Bytni w sprawie realizacji budowy świetlicy w Bytniu;
- ❖ **4 maja** - odbył się Zjazd Oddziału Gminnego Związku OSP RP w Woli Uhruskiej, podczas którego wybrano nowy zarząd i delegatów na zjazd do zarządu oddziału powiatowego;
- ❖ **14 maja** - odbyły się Międzygminne Zawody Sportowo - Pożarnicze w Urszulinie, w których z terenu naszej gminy udział wzięło 6 jednostek OSP i 2 MDP;
- ❖ **17 maja** - miała miejsce uroczystość przekazania w adopcję uczniom kapliczki w Józefowie połączona z Mszą świętą;
- ❖ **19 maja** - w Urzędzie Stanu Cywilnego odbyło się spotkanie z udziałem 12 par z okazji 50-lecia pojęcia małżeńskiego;
- ❖ **24 maja** - Zastępca Wójta **Leszek Jóźwiak** oraz dyrektorzy szkół **Mirosław Konieczny** i **Marian Łubkowski** uczestniczyli w spotkaniu na Ukrainie, podczas którego przedstawiano doświadczenia dotyczące funkcjonowania oświaty;
- ❖ **25 maja** - w Zespole Szkół w Woli Uhruskiej odbyło się tzw. dyktando papieskie;
- ❖ **31 maja** - w Zespole Szkół w Woli Uhruskiej odbył się „II Powiatowy Konkurs Recytatorski Klasycznej Poezji Rosyjskiej i Ukraińskiej”, w którym uczestniczyli m.in. przedstawiciele Ukrainy;
- ❖ **2 czerwca** - w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Chełmie podpisano umowy na dotację w wysokości 3 tys. zł na założenie zieleńca przy nowopowstającym gimnazjum oraz na pożyczkę w wysokości 360 tys. zł na wykonanie systemu ogrzewania opartego na pompach ciepła i kolektorach słonecznych;
- ❖ **4 czerwca** - na stadionie miejskim we Włodawie odbyły się **V Powiatowe Młodzieżowe Zawody Sportowo-Pożarnicze**, w których uczestniczyły MDP Wola Uhruska oraz Uhrusk zajmując odpowiednio czwarte i szóste miejsce;
- ❖ **8 czerwca** - Sesja Rady Gminy, na której dokonano zmian w budżecie gminy, ustalono wysokość najniższego wynagrodzenia zasadniczego w jednostkach podległych gminie Wola Uhruska oraz podjęto decyzję o nadaniu Gimnazjum w Woli Uhruskiej imienia Jana Pawła II;
- ❖ **12 czerwca** - w Hańsku odbył się kolejny konwent wójtów powiatu włodawskiego;
- ❖ **21 czerwca** - odbyło się zebranie wiejskie w Mszannie dotyczące projektu scalenia gruntów;
- ❖ **28 czerwca** - podpisano umowy w ramach projektu „**Odnowa wsi Uhrusk szansą poprawy warunków życia mieszkańców**”. Umowa z firmą **Perfect** z Chełma dotyczyła rozbudowy świetlicy wiejskiej, natomiast umowa z firmą **Handbud** z Włodawa dotyczyła zagospodarowania terenu wokół Szkoły oraz utwardzenie parkingu przy cmentarzu;
- ❖ **29 czerwca** - odbyło się walne zebranie **Stowarzyszenia Rozwoju Gospodarczego**, na którym powołano do życia **Fundusz Pożyczek Wzajemnych**. Członkowie Funduszu będą mogli uzyskiwać pożyczki do 3 tys. zł po korzystnym oprocentowaniu;
- ❖ **30 czerwca** - miało miejsce walne zebranie Przedsiębiorstwa Usługowo Wytwórczego w Woli Uhruskiej;
- ❖ **6 lipca** - w Starostwie Powiatowym we Włodawie odbyło się spotkanie medialne oraz prezentacja **Twojego Radia Włodawa**, które nadaje w ramach „**Twojego Radia AM**” w paśmie fal średnich o częstotliwości 531 kHz. Serwisy lokalne są nadawane przez cztery godziny (w godz. **7.00-9.00** i **16.00-18.00**) w dni powszednie; soboty i niedziele lokalne audycje emitowane są w godz. **10.00-12.00** i **16.00-18.00**;
- ❖ **27 lipca** - odbył się przetarg na remont mostów i przepustów w Woli Uhruskiej i Siedliszczu w ramach uzyskanej dotacji z MSWiA. Wybrano ofertę **Przedsiębiorstwa Usługowo-Wytwórczego Sp. z o.o.** z Woli Uhruskiej (remont mostu w Siedliszczu) oraz ofertę **Przedsiębiorstwa Sprzętowo-Transportowego Mirosław Kielkowicz** z Włodawy (remont 2 przepustów w Siedliszczu oraz mostku i przepustu w Woli Uhruskiej);
- ❖ **28 lipca** - Sesja Rady Gminy, podczas której m.in. dokonano zmian w budżecie oraz nadano nowe statuty Gminnej Biblioteki Publicznej oraz Gminnemu Zespołowi Ekonomiczno-Administracyjnemu Szkół;
- ❖ **4 sierpnia** - odbyła się inauguracja kolejnego **Międzynarodowego Pleneru Plastycznego „Kresy 92”**. W roku bieżący Plener odbywa się w ramach projektu Transgraniczne Spotkania „Nadbużańskie Klimaty”, a udział w nim bierz 17 artystów (3 z Ukrainy, 6 z Białorusi i 8 z Polski);
- ❖ **7 sierpnia** - rozpoczął się **Międzynarodowy Obóz Młodzieżowy** zorganizowany w ramach projektu **Transgraniczne Spotkania „Nadbużańskie Klimaty”**. W zajęciach warsztatowych udział bierze grupa blisko 100 uczniów, w tym 15 osób z Ukrainy.

GMINNE INWESTYCJE

Nowa stara droga

Z początkiem lipca w Woli Uhruskiej przybyło nowych dróg o utwardzonej nawierzchni.

Zakończono realizację inwestycji pn. „Budowa ciągu drogowego w ul. Parkowa i Szkolnej w Woli Uhruskiej”. Za kwotę ok. 421 tys. zł wykonano następujące prace:

- wymieniono zniszczony chodnik z płytek betonowych na ul. Szkolnej na chodnik z kostki brukowej (736 mb chodnika)
- wykonano nawierzchnię z mieszanki mineralno asfaltowej na ul. Szkolnej o łącznej długości ok. 350 m.
- wykonano podbudowę i nawierzchnię z kostki brukowej na odcinku ok. 250 m ul. Parkowej, wraz z miejscami postojowymi.
- uzupełniono i wykonano nowe oznakowanie.

Generalnym wykonawcą prac był Zakład Usług Budowlanych i Drogowych Marian Flis z Włodawy, który przy realizacji tego projektu zatrudniał też kilka osób z gminy Wola Uhruska.

Koszt budowy tego odcinka wyniósł ok. 421 tys. zł, jednak cały koszt realizacji projektu wynosi 457 tys. z czego 333 351,15 zł (75% kosztów kwalifikowalnych) pochodzi z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, 44 446,82 zł (10% kosztów kwalifikowalnych) pochodzi z rezerwy celowej budżetu państwa oraz 79 753,52 zł z budżetu gminy. Wsparcie ze środków zewnętrznych udzielane jest w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego na lata 2004-2006. Dodatkowe koszty realizacji zadania obejmują między innymi opracowanie projektu technicznego, studium wykonalności oraz nadzór inwestorski.

Prace inwestycyjne zostały zakończone, nie oznacza to jednak końca realizacji projektu objętego dofinansowaniem. Pomoc ze środków Unii Europejskiej i budżetu państwa udzielana jest bowiem w formie refundacji poniesionych nakładów i konieczne jest sporządzenie wniosków o płatność, na podstawie których Wojewoda dokona wypłaty środków z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa. W związku z tym zapłacono wykonawcy ze środków własnych (kredyt) i w pierwszych dniach sierpnia przygotowany został wniosek o płatność.

Środki uzyskane ze zwrotu posłużą do częściowego sfinansowania innych inwestycji realizowanych przez gminę, a jest ich немало.

Maciej Markuszewski



ZPORR
Zintegrowany Program
Operacyjny
Rozwoju Regionalnego



INNE ZADANIA

Trwają prace przy realizacji zadań objętych Programami Odnowy Wsi, zarówno w Bytniu jak i w Uhrusku.

W Bytniu trwa budowa nowej świetlicy wiejskiej, w Uhrusku rozpoczęto rozbudowę świetlicy oraz prace związane z zagospodarowaniem terenu przy szkole podstawowej, które będą terenami rekreacyjnymi dostępnymi dla wszystkich mieszkańców wsi. Oba przedsięwzięcia zakończone zostaną w roku bieżącym



Trwają prace przy budowie systemu ogrzewania gimnazjum opartego na pompach ciepła i kolektorach słonecznych.

Firma RAPID z Białej Podlaskiej wykonuje system ogrzewania, a dnia 4 sierpnia odbył się kolejny przetarg w celu wyłonienia firmy, która wykona pozostałe prace wykończeniowe. Najprawdopodobniej nie uda się zakończyć prac w gimnazjum do dnia 1 września, ale powinno się udać już w tym roku przenieść szkołę do nowo wybudowanego obiektu.

W roku bieżącym planowana była budowa chodników przy ulicy Chełmskiej w Woli Uhruskiej.

Ze względu na brak środków finansowych inwestycja ta w roku bieżącym nie będzie realizowana. Wartość robót szacowana była na kwotę ok. 50 tys. zł jednak

po opracowaniu kosztorysów inwestorskich okazało się, że wartość tych robót przekracza 100 tys. zł. W roku bieżącym realizujemy 4 duże inwestycje, które uzyskały wsparcie ze środków Unii Europejskiej za łączną kwotę ponad 2,5 mln. Złotych, a pomoc finansowa zależna jest od programu z którego korzystamy i waha się od 50% do 85% kosztów całkowitych i łącznie wynosi ok. 1,5 mln zł. Jednak wszystkie te programy udzielają wsparcia jako refundacji poniesionych wydatków co oznacza, że ok. 2 mln złotych gmina musi najpierw wydać ze swoich środków.

Budowa chodników na ul. Chełmskiej planowana była przy założeniu, że dodatkowo otrzymamy środki na budowę gimnazjum. Tak się jednak nie stało i chcąc zakończyć realizację tej inwestycji w roku bieżącym gmina zmuszona została do rezygnacji z kilku inwestycji finansowanych tylko ze środków własnych (m.in. chodniki na Chełmskiej i remont świetlicy w Siedliszczu) tak aby zapewnić środki na finalizację budowy gimnazjum.

Oczywiście o budowie tych chodników nikt nie zapomina i zadanie to zostanie najprawdopodobniej zrealizowane w roku 2007.

Maciej Markuszewski

Szlaki Turystyczne

Tegoroczne lato sprzyja aktywnemu spędzaniu wolnego czasu. Na terenie naszej gminy można skorzystać z bogatej oferty szlaków pieszych i rowerowych, które biegną przez najciekawsze zakątki regionu.

Najstarszymi szlakami turystycznymi biegnącymi przez gminę Wola Uhruska są dwa znakowane piesze szlaki PTTK:

- ♦ **Szlak Trzech Jezior** - niebieski - całkowita długość 22 km, biegnący z Woli Uhruskiej przez Majdan Stuleński, Małoziemce, Stulno, jeziora Płotycze i Brudno do Nadleśnictwa w Sobiborze,
- ♦ **Szlak Nadbużański** - czerwony - o długości około 200 km wzdłuż Bugu z Hrubieszowa do Mężenina w woj. mazowieckim - na terenie gminy Wola Uhruska długość wynosi 27,5 km.

W 2001 r. przy współpracy ze Starostwem Powiatowym we Włodawie, gminą Włodawa oraz holenderską prowincją Gelderland powstała oznakowana trasa rowerowa **Okuninka-Wola Uhruska** o długości 32 km, a jej główna część biegnie przez teren Sobiborskiego Parku Krajobrazowego. Na trasie znajdują się: dwie wieże widokowe, 4 zadaszenia turystyczne oraz 3 duże tablice informacyjne.

W ostatnich latach Urząd Marszałkowski w Lublinie wytyczył i oznakował dwa regionalne szlaki rowerowe:

- ♦ **Wola Uhruska - Lublin** (90 km), umożliwia zwiedzenie zarówno terenów nadbużańskich jak i Poleskiego Parku Narodowego,
- ♦ **Janów Podlaski - Wola Uhruska - Hrubieszów** jest najdłuższym szlakiem przebiegającym przez teren gminy. Trasa o długości 288 km umożliwia poznanie nadbużańskiej przyrody i krajobrazu.

Sieć szlaków turystycznych uzupełniają dwie ścieżki dydaktyczne. Pierwsza to opisywana obok „Dolina Bugu”, druga to ścieżka przyrodnicza „Stulno”, położona w okolicach wsi Stulno, na terenie Sobiborskiego Parku Krajobrazowego. Jej trasa umożliwia poznanie różnorodnych siedlisk leśnych borów począwszy od świeżego po wilgotne a także malowniczych olsów. Na szczególną uwagę zasługują dwa źródłowe jeziora: Brudno i Płotycze otoczone torfowiskami niskimi i przejściowymi.

Na etapie wytyczania jest pierwszy na terenie gminy Wola Uhruska szlak konny. Projekt pod nazwą „**Poleski Szlak Konny**” realizowany jest z inicjatywy **Regionalnego Towarzystwa Gminy Sawin** we współpracy z gminami sąsiednimi.

Ostateczna liczba szlaków i tras turystycznych nie jest zamknięta i wszystko wskazuje na to, że w ciągu najbliższych lat będzie wzrastała.

Przemysław Kurys



Dydaktyczna ścieżka przyrodniczo-historyczna „Dolina Bugu”

Zapraszamy do pieszej wędrówki oznaczoną ścieżką przyrodniczo historyczną „Dolina Bugu”.

Ścieżka bierze swój początek w pobliżu dworca PKP. Trasa ścieżki o długości ok. 5 km prowadzi przez Wolę Uhruską, dolinę i wzdłuż koryta rzeki Bug w stronę starej „plaży”. Następnie dochodzi do Bytnia. Dalej ponownie wiedzie przez Wolę Uhruską i kończy się w Nadbużance. Na trasie ustawiono 9 przystanków z tablicami, zawierającymi ciekawe zdjęcia oraz informacje o historii, współczesności i obiektach przyrodniczych okolic Woli Uhruskiej. Teksty znajdujące się na tablicach zostały opracowane przez Panie: **Dorotę Łubkowską** i **Jolanę Szachałaj**. Podczas wędrówki można odpocząć na platformie widokowej, z której rozciąga się widok na dolinę Bugu.

Tablice zostały wykonane przez pracowników PUW Sp. z o.o. w Woli Uhruskiej, a ozdobione płaskorzeźbami artystów uczestniczących w zeszłorocznym plenerze artystycznym KRESY '92.

W ramach projektu, oprócz tablic wydany został folder, zawierający informacje o ścieżce, a także o atrakcjach turystycznych całej gminy i ofercie gospodarstw agroturystycznych Nadbużańskiego Stowarzyszenia Agroturystycznego.

Projekt został zrealizowany przez pracowników Urzędu Gminy Wola Uhruska ze środków budżetu gminy oraz dotacji Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie.

Przemysław Kurys



WOKÓŁ Woli Uhruskiej

Redagują: Jan Łukasik, Leszek Józwiak, Mariusz Jachimczuk, Maciej Markuszewski, Przemysław Kurys

Redakcja techniczna: Mariusz Jachimczuk, Przemysław Kurys

Adres: Urząd Gminy Wola Uhruska, ul. Parkowa 5, 22-230 Wola Uhruska, e-mail: wolahuruska@lubelskie.pl

Druk: Drukarnia Kresowa Adam Bednaruk, ul. Baczyńskiego 9, 22-100 Chełm, tel. 082 565 6812